

**اعلام زمان تشیع**  
**پیکر ناصر فرهودی**



زهرا صبری کارگردان تئاتر و تئاتر عروسکی کشورمان که پیش از این عروسک‌های نمایشش در اسپانیا به نمایش در آمده بود، از برپایی این نمایشگاه در کشور لهستان خبر داد.

وی در این رابطه گفت: ۱۲۰ عروسک کوچک و بزرگ از ۶ نمایش من با نام‌های ننه دلاور، خانه برناردا البا، هشت لحظه، طوطی پر، تا یک بشمار و زمین و چرخ از ۲۷ شه‌ریور (۱۸ سپتامبر) در تئاتر ویلکی (Wielki) شهر ورشو به نمایش در خواهند آمد.

صبری ادامه داد: تئاتر ویلکی یکی از بزرگ‌ترین تئاترهای ورشو است که مرکز نمایش باله و اپرا به شمار می‌رود و نمایشگاه «خیالی از ایران» قرار است به مدت ۲ ماه در این محل برپا باشد.

او درباره برنامه‌ریزی برای این نمایشگاه نیز توضیح داد: وقتی نمایشگاه «خیالی از ایران» در شهر تولوسای اسپانیا برگزار شد عکس‌هایی از این نمایشگاه برای دوستان بین المللی گروه یاس تمام ارسال شد و آقای marekzurawski در لهستان که دبیر جشنواره‌ای نیز در این کشور است، خیلی علاقه‌مند شد تا نمایشگاه عروسک‌ها در ورشو نیز برپا شود.

وی افزود: او از سال گذشته تا کنون ۷ ماه پیگیری کرد تا اینکه برای برگزاری این نمایشگاه درهفته اول مرداد ماه تمام عروسک‌ها از اسپانیا به ورشو پست شد. صبری درباره بازگشت عروسک‌ها به ایران

پیکر ناصر فرهودی، صابردار شناخته‌شده و مدیر استودیو پاپ – دوشنبه، ۱۶ مرداد ماه – ساعت ۹ صبح از مقابل تالار وحدت تهران به سمت قطعه هنرمندان بهشت زهرا(س) بدرقه خواهد شد.

این فعال حوزه موسیقی (۱۳ مرداد) به علت سکنه قلبی در بیمارستان دی تهران درگذشت.

محمدرضا شجریان، محمد اصفهانی، ناصر عبدالهی، علیرضا عصار، بابک بیات، ناصر چشم‌آذر، کارن همایونفر و مجید انتظامی از جمله هنرمندانی هستند که فرهودی با آن‌ها همکاری داشته است. او فارغ‌التحصیل رشته الکترونیک گرایش صدا از دانشکده صدا و سیما بود و فعالیت حرفه‌ای خود را از سال ۱۳۵۵ آغاز کرده بود.

## تئاتر ایران از لهستان تا کانادا

# عروسک‌های ایرانی به لهستان می‌روند

**جشنواره تئاتر خیابانی شهروند لاهیجان**

دبیر هشتمین جشنواره تئاتر خیابانی شهروند لاهیجان از معرفی آثار راه یافته به این جشنواره خبر داد.

سعید آگشته، دبیر جشنواره تئاتر خیابانی شهروند لاهیجان گفت: امسال جشنواره ۲مرحله داشته در مرحله اول ۳۱۰ طرح و ایده از ۲۵استان به جشنواره ارسال گردید و ۷۵ و طرح در مرحله اول پذیرفته شد از ۶۳ اثر تولید شده پس از ارزیابی توسط داوران آثار ذیل برای اجرا در بخش هشتمین دوره جشنواره تئاتر خیابانی شهروند لاهیجان معرفی گردید.

**بخش مسابقه:**

نمایش «این مکان مجهز به دوربین مداربسته است» به نویسندگی اصغرخلیلی و کارگردانی مجتبی خلیلی ازاصفهان
نمایش «۲+۷» به نویسندگی محمد یکرنگی و کارگردانی مریم دوستی ایرانی از اصفهان
نمایش «ویلچر» به نویسندگی و کارگردانی سیده مانده هوشیار از املش
نمایش «گمشده» به نویسندگی محمدرضا جعفری لفوت و کارگردانی میلاد حسین‌زاده از آستانه اشرقیه
نمایش «معامله» به نویسندگی پژمان شاهوردی و کارگردانی محمد یوسفی‌زاده از مرند

نمایش «کلاه گشاده» به نویسندگی مصطفی جعفری‌خوزانی و کارگردانی پویان عطایی از اصفهان
نمایش «مستاجر» به نویسندگی و کارگردانی مسعود براهیمی از تهران
نمایش «بی که قطع شد و من را بیچار کرد» به نویسندگی شبنم رادحوش و سیدپویا امامی و کارگردانی سیدپویاامامی از اصفهان
نمایش «صاه» به نویسندگی حمید عابدی و کارگردانی مرتضی عبیدی از قوچان
نمایش «په بسوء تفاهم کوچیک» به نویسندگی و کارگردانی امیررجب‌پور از رودسر

نمایش «سرباز یعنی شجاعت» به نویسندگی و کارگردانی احمد نیک‌قلب از لاهیجان
نمایش «سایه مرگ» به نویسندگی مختار محمدی و کارگردانی کزال راست‌بین از میروان (مشروط)
نمایش «تمنای صلح» به نویسندگی و کارگردانی مریم شوقی از رودسر (مشروط)
نمایش «تر ، خشک ، تفکیک» به نویسندگی امیرحامد و کارگردانی شیدبا خاتزاده از رشت (مشروط)
نمایش «توهم» به نویسندگی امیر رجب‌پور و کارگردانی علی بیدائوسی از لاهیجان (مشروط)

**آثار برگزیده در بخش کودک**

نمایش «گچول و دیسو دنیای مجازی» به نویسندگی یوسف شگوهی و محمد بیژنی و نسب و کارگردانی محمد بیژنی نسب از فسا
نمایش «چادوگر شهر زباله‌ها» به نویسندگی میثم سرآبادانی و کارگردانی مهسا افتخا از تفرش

نمایش «بوق، بوق» به نویسندگی محمدرضا جعفری لفوت و کارگردانی مریم مهدی‌پور از آستانه اشرقیه
نمایش «دوست واقعی کیه؟» به نویسندگی و کارگردانی فرامرز غلامیان از گناوه



شعبان‌پور، محمود رضانی و یاشا خضوعی بازیگران جدید نمایش «هویلاخوانی» هستند. نمایش «هویلاخوانی» کار مشترک گروه تئاتر این‌روزها و فونیکس، روایت زندگی مسردی به نسام ابراهیم است. ابراهیم مرد نابینایی است که کارش سانسور کتاب است. پسرش مدت‌هاست در کما به سر می‌برد و عروس‌ش مرضیه به‌جای پسر کتاب‌ها را برای ابراهیم می‌خواند تا ابراهیم به او بگوید کدام کلمات حذف شود تا کتاب اجازه چاپ بگیرد…

گفتنی است آیدا کیخایی برای بازی در نمایش «هویلاخوانی» در سال ۱۳۹۳ در تئاتر‌شهر کاندیدای دریافت جایزه بهترین بازیگر زن از انجمن بازیگران خانه تئاتر ایران شد.

## محمد معتمدی با «بگو کجایی»، جاودانه‌های مجید وفادار را می‌خواند



محمد معتمدی خواننده موسیقی اصیل ایرانی در تازه‌ترین کنسرت خود با اجرای آثار استاد مجید وفادار با نام «بگو کجایی» به صحنه می‌رود.
ایرنا: این خواننده موسیقی اصیل ایرانی با همراهی انجمن موسیقی ایران در کنسرت خود با نام «بگو کجایی» ۹ شهریور ماه از ساعت ۲۰:۳۰ در برج میلاد تهران قطعات استاد مجید وفادار را اجرا خواهد کرد. در این کنسرت که بلیت‌فروشی آن از روز سه‌شنبه ۱۷ مرداد ماه ساعت ۱۱ آغاز شد.

## فراخوان اقامت هنری مشترک ایران و چین



است و هیچ‌گونه حامی‌ای، تاکنون ندارد و به همین دلیل هنرمندان را ترغیب می‌کند تا خودشان طرح دریافت حمایت مالی را برای خود مدیریت کنند.
اقامت هنری یاقوت، مستند سازی لازم برای هنرمندان منتخب را فراهم می‌کند.

– مسئولیت هزینه سفر، غذا، مواد لازم برای کار هنری و هزینه‌های شخصی، به عهده خود هنرمند است.

– هنرمندان ایرانی، در صورت تمایل می‌توانند با خود همراه داشته باشند (همسر، فرزند)، که هزینه اقامت هر همراه ۳۶۰ یورو است.

– برنامه تبادل هنرمندان (AIR)، یک برنامه غیرانتفاعی

– برنامه تبادل هنرمندان (AIR)، یک برنامه غیرانتفاعی

همزمان با اکران عمومی «اکسیدان» در ایران، نمایش بین المللی این فیلم سینمایی در ۲۲ مرداد آغاز می‌شود.

به نقل از روابط عمومی فیلم سینمایی «اکسیدان»، اکران بین‌المللی این فیلم سینمایی به زودی از آمریکای شمالی و کانادا آغاز می‌شود و نخستین نمایش آن ۱۳ اگوست

همزمان با اکران عمومی «اکسیدان» در ایران، نمایش بین المللی این فیلم سینمایی در ۲۲ مرداد آغاز می‌شود.

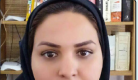
به نقل از روابط عمومی فیلم سینمایی «اکسیدان»، اکران بین‌المللی این فیلم سینمایی به زودی از آمریکای شمالی و کانادا آغاز می‌شود و نخستین نمایش آن ۱۳ اگوست

## ۵

دوشنبه ۱۶ مرداد ■ شماره ۲۰۵

#### یاد

## تنها صداست که می‌ماند



الهام ربیسی‌فرد اینه – روزنامه‌نگار



باز هم یکی از بزرگان هنر چهره در نقاب خاک کشید، ناصر فرهودی متولد سال ۱۳۳۱ و یکی از خلاق‌ترین صابرداران و صداکذاران موسیقی ایران بود. اهمیت ضبط صدا از یک‌سو و توانایی فرهودی در بهترین کارنامه‌ای پر بار داشته باشد. ناصر فرهودی تقریباً با همه بزرگان موسیقی و آهنگسازان همکاری کرده است.

او در رشته اکترونیک و در گرایش صدا

سال ۵۱ در حالی که هنوز به تحصیل اشتغال داشت همکاری خود را با صدا و سیما شروع کرد. فعالیت فرهودی در سازمان صدا و سیما خیلی زیاد باعث جذب او به استودیوهای خصوصی ضبط موسیقی و صدا شد. در سال ۵۵ به دعوت زنده‌یاد کلهر به استودیو پاپ دعوت شد و از آن زمان تا کنون در این زمینه به فعالیت خود ادامه داده است.

از نظر فرهودی در سال‌های اخیر هم‌زمان با گسترش فعالیت‌ها در زمینه خوانندگی و ضبط صدا، فضای حرفه‌ای در حوزه صدابرداری و صداگذاری آشفته شده و معیار مشخصی برای ارائه کار خوب وجود ندارد. او در گفت‌وگویی چنین ابراز نظر می‌کند: متأسفانه این روزها هر کسی آهنگی سرهم می‌کند، سرتوه کارش را می‌زند و در خانه و در استودیویی بدون ابزار قطعه را ضبط می‌کند و بی‌آن‌که هزینه چندان‌ی کرده باشد، آلبوم را در نهایت با ده میلیون تومان آماده می‌کند بعد بدون این‌که آن‌را منتشر کند، دور می‌اندازد.

ناصر فرهودی اعتقاد داشت که ضبط صدا در مهم‌ترین بخش‌های ارائه کار است اما در عین حال تأکید می‌کند که دلیل کشیده شدن اغلب خوانندگان جوان به استودیوهای خانگی، فقدان امنیت کافی برای رسیدن به بازار و فروش مناسب است.

ناصر فرهودی کار جدی و حرفه‌ای را از سال ۶۵ و با ضبط موسیقی فیلم «هاموریت» ساخته حسن زندیاف آغاز کرد و تا امروز کار ضبط موسیقی ده‌ها فیلم را انجام داده است. از ردیف طولانی فیلم‌هایی که او کار ضبط موسیقی آن‌ها را انجام داده می‌توان به «من ترانه پانزده سال دارم»، «عتراض»، «دست‌های آلوده»، «سرعت»، «جنگ نفت‌کش‌ها»، «باز» و «خون‌ریس» اشاره کرد.

ناصر فرهودی در کنار ضبط حرفه‌ای موسیقی، صدابرداری موسیقی فیلم‌های بسیاری را به‌عهده داشته که از فهرست بلندبالی این فیلم‌ها می‌توان «دوئل»، «پارتی»، «زمانی برای

مستی اسب‌ها»، «عروس آتش» و «قرمز» را نام برد.

نگاهی گذرا به فعالیت‌های ناصر فرهودی در حوزه صدا روشن می‌کند که او توانسته در زمینه‌های متعددی در خدمت سینما و موسیقی ایران باشد. کارهایی که او انجام داده از قبیل ضبط موسیقی، صدابرداری موسیقی، ضبط استودیویی موسیقی، صدابرداری، صدابرداری سر صحنه و صدابرداری استودیویی، میکس صدا هر یک به‌نبوه خود امور صدی را کامی به جلو برده است.

در مهرماه ۹۴ و در سومین جشن موسیقی از ناصر فرهودی به‌عنوان یکی از پیش‌کوتانان حوزه موسیقی و صدا تقدیر شد. اگر تا چند سال قبل علاقه‌مندان عام سینما و موسیقی از اهمیت صدابرداری و ضبط صدا خبر نداشتند، در سال‌های اخیر و با برگزاری مجالسی از این دست، حوزه صدا برای مردم شناخته‌تر شده است.

در جشن موسیقی، در حالی که هنرمندانی چون ناصر چشم‌آذر، فریدون خشنود، میلاد کیایی و حبیب محبیان روی سن حضور داشتند، بالا رفتن ناصر فرهودی از پله‌ها و ایستادن در مقابل مردم، تقدیر از کار ارزشمند ناصر فرهودی و نشان‌دهنده اهمیت صداست.

ناصر فرهودی در کنار کارهایی که انجام داده ماندگار خواهد بود اگر چه نام او به‌نوعی با نام زنده‌یاد بابک بیات به‌خاطر این‌که ضبط اغلب کارهای او را به‌عهده داشته، گره خورده اما نام ناصر فرهودی از سوی دیگر با آثار خاطره‌انگیزی چون «سلطان و شبان»، «تهنئاترین سردار»، «ولایت عشق»، «گرگ‌ها»، هم در حافظه جمعی و تاریخ موسیقی ما خواهد ماند.

#### کتابخانه‌ای برای زندگی بهتر

## شکار و تاریکی داستان‌های ژاپنی

ترجمه: محمود گودرزی

انتشارات: چترنگ

کتاب شکار و تاریکی رمانی از ادو گاوا رانیو است که یک رمان معمایی – پلیسی محسوب می‌شود. ادو گاوا رانیو با نام اصلی هیرانی تارو بنیان‌گذار ادبیات پلیسی در ژاپن است.

در مقدمه این کتاب آمده است: روی در آینه نتیجه‌گیری استنادانه نویسندگی خود گم می‌شود، بی آنکه راه خروج این هزارتوی آفسون‌گر و چسبناک را پیدا کند؛ هزارتویی که در آن هوس‌ها و جنایت در یک نیاز زیباشناختی واحد به هم می‌پیوندند. قسمتی از متن پشت جلد کتاب:

روزی فرا می‌رسد که او دیگر نمی‌تواند فقط به رمان قناعت کند. او که از دنیا و حقایق آن بیزار بود، در نویسندگی پناه‌گاهی یافته بود که در آن شکوه و جلال تخیلش را به نمایش بگذارد و به همین دلیل رمان نویس شده بود. اما حالا حتی کتاب‌ها هم برایش سخت کسالت آور شده بودند؛ با کدام محرک تازه از چنگ ملال می‌گریخت؟ جنایت.

**درباره شکار و تاریکی**

در شکار و تاریکی، نویسنده به زیبایی هرچه تمام‌تر فقط به اصل ماجرا پرداخته و در تمام طول کتاب، داستان را در اوج تعریف می‌کند. همین شیوه تعریف داستان و نپرداختن به حاشیه باعث شده است که این کتاب، ۱۰۸ صفحه بیشتر نباشد. اما شک ندارم که اگر این داستان را به دست نویسندهای غربی بسپارید، به راحتی یک رمان ۵۰۰ صفحه‌ای از آن می‌سازند. شکار و تاریکی یک رمان فوق العاده معمایی است که پیشنهاد می‌کنم با دقت و هوشیاری تمام آن‌را مطالعه کنید و از هیچ دیالوگ یا توصیفی که در کتاب آمده است ساده عبور نکنید.

یک نکته زیبای دیگر در مورد کتاب، این است که نقش اول آن یک کارآگاه نیست بلکه یک نویسنده است. نویسنده‌ای که خلاق است و تخیل به شدت قوی دارد. حل یک معمای قتل از زاویه دید یک نویسنده، باعث خلق این داستان متفاوت شده است. در نهایت این داستان به ما یاد می‌دهد که چقدر راحت می‌توان گول ظاهر آدم‌ها، اتفاقات و شرایط را خورد و به ما یاد می‌دهد که به هر چیزی عمیق‌تر نگاه کنیم و از پیش داوری دوری کنیم.

ترجمه این کتاب هم یک ترجمه بسیار خوب و بی نقص بود.

**قسمت‌هایی از متن کتاب**

همسر و عشق برای من دو چیز مجزا هستند و چون با یکی ازدواج کردم‌ام دلیل نمی‌شود که نفرتم از دیگری کم گردد.

ترکیب فضیلت آشکار و ردیلت پنهان در وجود یک مرد آن قدر هم عجیب و غریب نیست. مگر نشنیده‌اید که می‌توانید شیطان در انسان نیک‌کردار آسان تر نفوذ می‌کنند؟

من بیشتر به این امید آمده بودم که توجهاتش و دلایل بی‌گناهی‌اش را بشنوم، اما رفتار او فقط سوءظن را تقویت کرده بود و چون در نتگنا قرارم داده بود چراهای ندانم‌شن جن زین که با لحن دادستانی بی‌رحم با او حرف بزنم تا آنجایی که به رنم خوااهش و تمنایم، لج کرده و هیچ پاسخی ن داده بود، به این نتیجه رسیده بودم که سکوت او علامت گناه‌کار بودنش است. اما رایبی که بر اساس دریافتی درونی و استبدادی باشد چه ارزشی دارد؟

# مستقل